

TAJNI RAZGOVORI PRIRIODE
CONVERSAZIONI SEGRETE
DELLA NATURA



Nakladnik / Edito da / Published

Udruga Arsa Nova

Urednik / Redattore / Editor

Mr.sc. Kristina Tamara Franić Koulen

Naslov publikacije / Titolo / Title:

Tajni razgovori prirode / Conversazioni segrete della natura

Predgovor/ Testo / Text:

Mr.sc. Kristina Tamara Franić Koulen

Mjesto i godina izdanja / Luogo e anno di pubblicazione / Place and year of publication:

Banjole, 2024.

Fotografi:

Primož Breclj, Andrea Verdelago

Grafičko uređenje / Redattore grafico / Graphic design

Igor Jeremić

Tisak / Stampato da / Printed by

Znanje d.o.o., Zagreb

Naklada / Tiratura / Copies: 100

Naslovna slika No.7, autor portretne fotografije / l'autore del ritratto:

Andrea Verdelago

ISBN 978-953-50120-5-4

CIP zapis dostupan u računalnom katalogu Sveučilišne knjižnice u Puli, pod brojem **160208044.**

CIP available in the Digital Catalogue of the University Library in Pula, number **160208044.**

CIP reperibile nel catalogo informatico della Biblioteca Universitaria di Pola al numero **160208044.**

KLAVDIJA MARUŠIČ

TAJNI RAZGOVORI PRIRIODE CONVERSAZIONI SEGRETE DELLA NATURA

Izložba / Exhibition / Mostra

ZGC

Zavičajna galerija Crnobori
14.12.2024. - 27.12.2024.

Udruga ARSANOVA
www.arsanova.hr

Izložba slika

TAJNI RAZGOVORI PRIRIODE, KLAVDIJA MARUŠIČ

ZGC - Zavičajna galerija
Crnobori - Banjole, 14.12.2024.

Kristina Tamara Franić Koulen
Povjesničarka umjetnosti i etnologinja

Prije dvadesetak godina, možda i više, prilikom posjeta Venecijanskom biennalu oduševila sam se jednom umjetničkom instalacijom bijelog pera, koje je slobodno lepršalo svoj anđeoski ples u plavom kubusu veličine kamp-kućice. Nekakav uređaj proizvodio je stalni uzgon zraka, tako da pero nije padalo na pod, već je u ustaljenoj visini, u razini pogleda oka, plesalo svoj postojani ples koji je u meni izazvao čistu radost i potaknuo me na ples s njime. Poput djeteta, vrtjela sam se oko tog pera, ušavši u neki derviški ritam s njime, u vrtložnu energiju „savršene lakoće bivanja.“ Tu savršenu sliku postojanja prepoznala sam u slikama umjetnice Klavdije Marušić, mnogo, mnogo godina kasnije, koja je očito poput mene, kroz instinkt slutnje porijekla slobode izvora našeg postojanja, izabrala eter (svjetlo) kao osnovni medij svoje komunikacije sa svijetom i prirodom koji je okružuje. Ona

kroz sliku i akvarel koji svojom lapidarnošću kao slikarska tehnika najučinkovitije ilustrira tu komunikaciju, a ja kroz evokaciju sjećanja na moje radosno pero.

Klavdija ne slika obične akvarele koji imaju samo potku estetike. Njene minimalističke, prozirne, apstraktne slike u kojima se osjeća potreba za ukidanjem bilo kakve asocijacije na atribute teških elemenata materije, više su od toga jer djeluju pozitivno na našu auru. One smiruju, liječe, raduju. U nekoj vrsti meditacije umjetnica sljubljuje energije emocija, misli, vode, svijetla i pigmenata boje, kako bi nam dočarala magiju i svetost prirode koju još nije oskrvnula ljudska pohlepa, konzumerizam i želja za vladanjem. Smatra kako sva bića u prirodi smisleno komuniciraju na svojim - samo njima razumljivim - jezicima, koje ljudi ne razumiju, ali ih neki poput Klavdije osjećaju i slikaju.

Kako naslikati tu spoznaju o dubini inteligencije prirode, a da se pogrešno ne interpretira i ne naruši svetost Grala tajnih razgovora prirode? Klavdija sve prepušta kontroliranom slučaju razlijevanja vode po akvarel-papiru od stopostotnog pamuka, koji svojom bogatom strukturom nudi savršenu bazu za sljubljivanje vode i pigmenata boje u interakciji s energijama nje same.

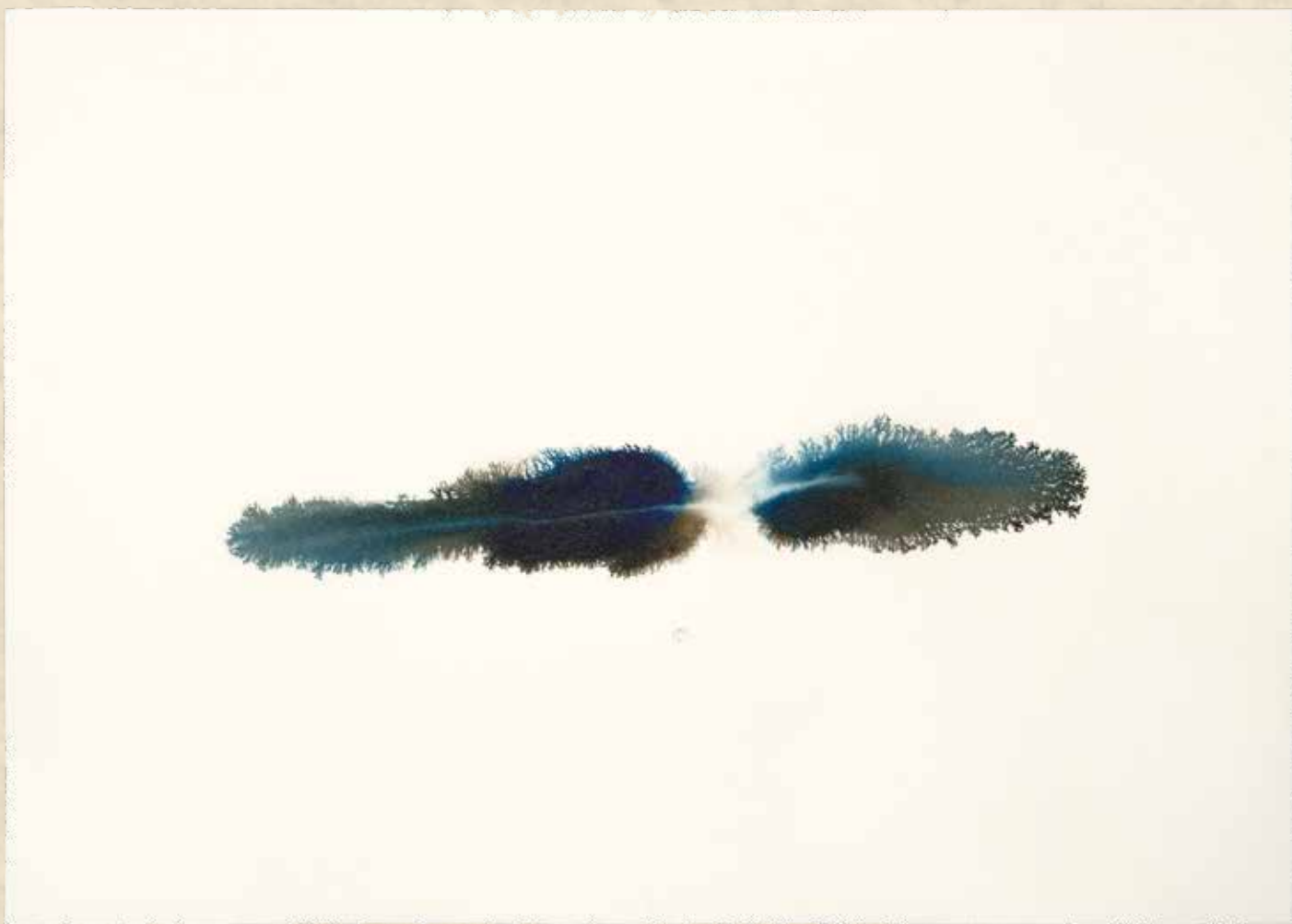
Snaga esencije slike bazira se na sljubljivanju tih elemenata u procesu kontroliranih energija kreacije koja stvara nježne, apstraktne notne zapise jezika prirode, a tajna njenog slikarstva je u suptilnom balansiranju valera najviše dviju boja – plave i smeđe, koje se pojavljuju u prirodi nakon zalaska sunca u doba „Plavog sata“ - i bjeline slike koja ih spaja, a ujedno razdvaja. Ta količina svjetlosti u tonu jedne boje, poput mog rasplesalog anđeoskog pera koji pamtim, u savršenoj je kompozicijskoj

ravnoteži s okolnom bjelinom slike koja ukida iluziju ograničenosti njenog prostora. Tako je stvorena tenzija između svjetlosti, koja se vezala uz pigment boje i svjetlosti vezane uz predmet (bjelina podloge slike - papira) u vibrantnom plesu koji ilustrira govor prirode koji ne razumijemo, ali

slutimo. Jednostavno, umjetnica ne slika bojom, već imaginarnom svjetlošću. Njen izvor svjetla, za kojim neprestano traga i čezne, ne dolazi iz nekog osvjetljenja izvan slike u smislu prirodnog svjetla ili rasvjete, već iz same bjeline slikarske podloge. Valerom ona kreira raspoloženje

(svijetli tonovi psihološki pozitivno utječu na raspoloženje), iluziju dubine i izvor svjetlosti. U tome je njen revolucionarni forte, originalnost i modernitet.

Ona slika akvarele tehnikom „mokra na mokro“, odnosno boju nanosi na mokru slikarsku podlogu,



No.1



No.3

što dodatno otežava kontrolu nad procesom slikanja. Naravno, ta tehnika omogućava gotovo nesmetanu refleksiju misli i osjećaja umjetnice na sam medij vode, koji onda stvara oblike na slici. Dopustite mi da objasnim.

Japanski istraživač Masaru Emoto, u prošlom stoljeću istraživao je ponašanje kristalizacije vode - ovisno o njoj izloženosti vanjskim podražajima i došao je do genijalnih rezultata. Napravio je vizualnu dokumentaciju kako se mijenja molekularna

struktura vode pod različitim utjecajima. On je zamrzavao tretiranu vodu i proučavao oblike njenih kristala koje je potom fotografirao.

Ispostavilo se, kada je voda bila ustajala ili tretirana negativnim mislima, motivima ili heavy metal glazbom

Klavdija za svoje slikarstvo kaže:
Stvaram akvarele pomoću lijepih emocija, misli u procesu neke vrste meditacije.

– njeni kristali su poprimali kaotične, nepravilne oblike. Kada je voda bila tretirana klasičnom ili umirujućom glazbom, onda su kristali bili lijepih pravilnih oblika. Posebno mi se dojmio podatak – kada je voda bila tretirana aromatičnim mirisima cvjetnog ulja, tada je imala tendenciju kristalizacije koja će oponašati oblik cvijeta tog ulja!

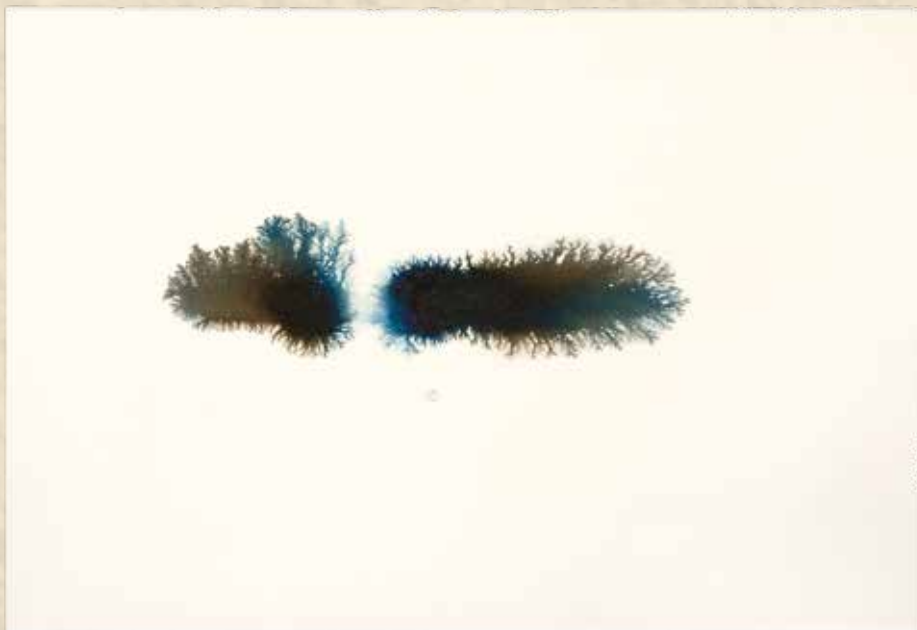
Jeste li se ikada zapitali – zašto su snježne pahuljice koje padaju s neba tako lijepe i svaka je drukčijeg oblika?

Što je to, ako ne neka viša inteligencija! Naše tijelo sadrži oko 60 posto vode, kao i planet Zemlja, i sigurno našim mislima i osjećajima djelujemo na vodu u nama i oko nas. Mi smo tihi, nesvjesni kreatori svijeta u kojem živimo u finoj energetskoj, vibracijskoj integraciji s okolnim svi-

jetom. Umjetnica je svjesna toga i zato ona svoje slike, odnosno vodu koristi kao slikarski medij koji reflektira njene osjećaje i misli u kreaciji stvaranja slike. Umjetnica se, poput iskusnog alkemičara, koristi svjetlom i vodom kako bi nam dočarala tajni jezik prirode i svijeta i od toga stvorila sliku koja reflektira sve to zajed-

no natrag prema promatraču slike. Nazvala bih to alkemijom i kontaminacijom ljepote i najljepših namjera, čak i mudročću.

Izvrсна akvarelistica, Klavdija stvara lijepo slikarstvo ugodno oku i duši – i poput šamana koristi sliku, kako bi nas iz svijeta realnosti inicirala u skriveni svijet prirode u kojoj vlada harmonija i red. Pritom se služi nesvakidašnjim slikarskim alatima, vodom i svjetlošću, što njeno slikarstvo čini posebnim. Ona je umjetnica koja zna kako i u najcrnijoj boji pronaći komadić svjetla. Za sebe, ali i za nas.



No.4

Mostra

CONVERSAZIONI SEGRETE DELLA NATURA, KLAVDIJA MARUŠIČ

ZGC - Zavičajna galerija
Crnobori - Banjole, 14.12.2024.

Kristina Tamara Franić Koulen
Storica dell'arte ed etnologa

Circa vent'anni fa, forse più, durante una visita alla Biennale di Venezia, rimasi affascinata da un'installazione artistica di una piuma bianca che svolazzava liberamente nella sua danza angelica in un cubo blu dalle dimensioni di una roulotte. Una sorta di dispositivo produceva una costante galleggiabilità nell'aria in modo che la piuma non cadesse a terra, ma ballasse la sua danza costante ad un'altezza fissa, all'altezza degli occhi, il che mi provocò pura gioia e mi invitò a ballare con essa. Come una bambina, ho volteggiato attorno a quella piuma, entrando con essa in un ritmo derviscio, nell'energia vorticoso della "perfetta facilità dell'essere". Ho riconosciuto quell'immagine perfetta dell'esistenza nei dipinti dell'artista Klavdija Marušič, molti molti anni dopo, che ovviamente come me, attraverso l'istinto di premonizione dell'origine della libertà, fonte della nostra esistenza, ha scelto l'etere (la luce)

come mezzo fondamentale della sua comunicazione con il mondo e la natura che la circonda. Lei attraverso la pittura e l'acquerello, che con la sua concisa tecnica pittorica illustra questa comunicazione nel modo più efficace ed io attraverso l'evocazione del ricordo della mia gioiosa piuma.

Klavdija non dipinge semplici acquerelli che hanno solo un filo estetico. I suoi dipinti minimalisti, ariosi, astratti, in cui si sente il bisogno di abolire ogni associazione con gli attributi degli elementi pesanti della materia, sono molto più di questo perché hanno un effetto positivo sulla nostra aura. Calmano, guariscono, ti rendono felice. In una sorta di meditazione, l'artista combina le energie delle emozioni, dei pensieri, dell'acqua, della luce, dei pigmenti di colore, per trasmetterci la magia e la sacralità della natura che non è stata ancora contaminata dall'avidità umana, dal consumismo e dal desi-

derio di governare. Crede che tutti gli esseri in natura comunicano in modo significativo nelle proprie lingue che solo loro possono capire, alcune persone non comprendono, ma altre come Klavdija le sentono e le dipingono.

Come dipingere questa consapevolezza profonda dell'intelligenza della natura, senza fraintendere e violare la sacralità del Graal delle conversazioni segrete della natura? Klavdija lascia tutto al caso controllato al versamento dell'acqua sulla carta da acquerello realizzata in cento per cento cotone, che con la sua ricca struttura offre una base perfetta per la combinazione di acqua e pigmenti colorati in interazione con le energie di lei stessa.

La forza dell'essenza del dipinto si basa sulla combinazione di questi elementi nel processo di energie controllate creative che danno vita a note delicate ed astratte del

linguaggio della natura, ma il segreto della sua pittura sta nel sottile equilibrio tra i valori di due colori al massimo - il blu ed il marrone che appaiono in natura dopo il tramonto nel momento de "L'ora blu" - e il candore dell'immagine che li unisce, e allo stesso tempo li separa. Quella quantità di luce nella tonalità di un colore, come la mia piuma d'angelo danzante che ricordo, è in perfetto equilibrio compositivo con il candore circostante dell'immagine, che annulla l'illusione della limitazione del suo spazio. In questo modo si è creata una tensione tra la luce che si era sprigionata dal pigmento di colore e la luce che era sull'oggetto (il candore dello sfondo del dipinto - carta) in una danza vibrante che illustra il linguaggio della natura che non comprendiamo, ma percepiamo. Per semplificare, l'artista non dipinge con il colore, ma con la luce immaginaria. La sua fonte di luce, ricercata e desiderata costantemente, non proviene da alcuna illuminazione esterna al quadro nel senso di luce o illuminazione naturale, ma dal candore stesso della superficie



No.5



No.6

del dipinto. Dalle piccole variazioni di colore crea un'atmosfera (i toni luminosi hanno un effetto psicologicamente positivo sull'umore), l'illusione della profondità e una fonte di luce. Questa è la sua forza rivoluzionaria, originalità e modernità.

Dipingere acquerelli utilizzando la tecnica "bagnato su bagnato", ovvero applica il colore sulla superficie pittorica bagnata, il che rende ancora più difficile il controllo del processo di pittura. Naturalmente questa tecnica consente una riflessione quasi senza ostacoli di pensieri e di sentimenti dell'artista sul mez-

zo stesso dell'acqua, che poi crea le forme nell'immagine. Lasciatemi spiegare.

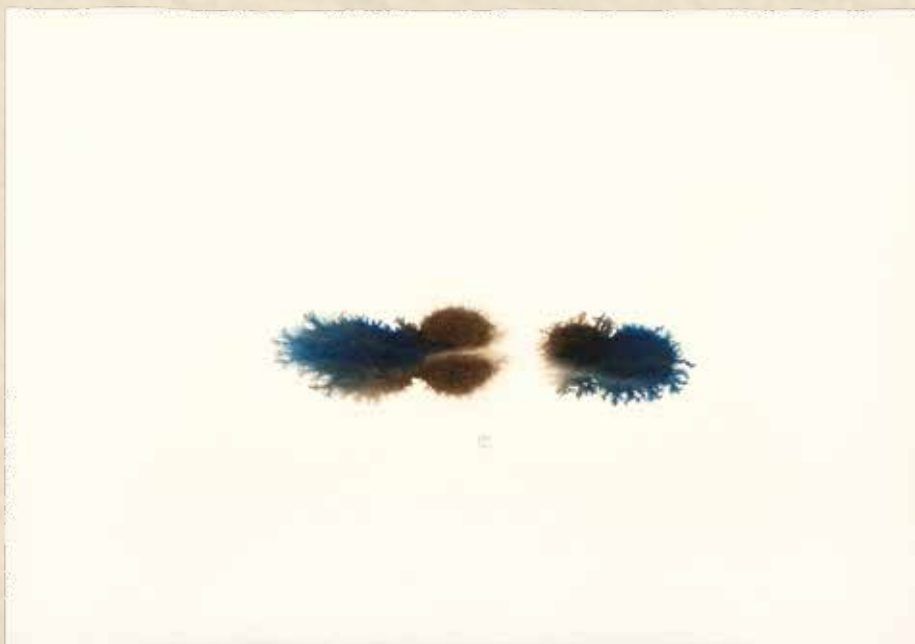
Nel secolo scorso il ricercatore giapponese Masaru Emoto ha studiato il comportamento della cristallizzazione dell'acqua in funzione della sua esposizione a stimoli esterni e ha ottenuto risultati ingegnosi. Ha realizzato una documentazione visiva di come la struttura molecolare dell'acqua cambia sotto diverse influenze. Congelò l'acqua trattata e studiò le forme dei suoi cristalli, che poi fotografò.

Si è scoperto che quando l'acqua era stagnante o trattata con i

pensieri negativi, suoni o musica heavy metal, i suoi cristalli assumevano forme caotiche e irregolari. Quando l'acqua veniva trattata con la musica classica o rilassante, i cristalli assumevano forme bellissime e regolari. Mi ha particolarmente colpito il fatto che quando l'acqua veniva trattata con i profumi aromatici dell'olio di fiori, allora tendeva a cristallizzarsi, imitando la forma del fiore di quell'olio!

Ti sei mai chiesto perché i fiocchi di neve che cadono dal cielo sono così belli e ognuno ha una forma diversa?

Cos'è, se non un'intelligenza superiore! Il nostro corpo contiene circa il 60% di acqua, come il pianeta Terra, e certamente influenziamo l'acqua in noi e intorno a noi con i nostri pensieri e sentimenti. Siamo creatori silenziosi e inconsci del mondo in cui viviamo in sottile integrazione energetica e vibrazionale con il mondo circostante. L'artista ne è consapevole ed è per questo che utilizza i suoi dipinti, ovvero l'acqua come mezzo pittorico che riflette i suoi sentimenti e pensieri nella creazione di un dipinto. Come un esperto alchimista, l'artista usa la luce e l'acqua per trasmetterci il linguaggio segreto della natura e del



No.7

Klavdija dice della sua
pittura: *Creo acquerelli
utilizzando bellissime
emozioni, pensieri nel
processo di una sorta di
meditazione.*

mondo, e da ciò crea una visione
che riflette tutto ciò allo spettatore
dell'immagine. La definirei alchimia
e contaminazione della bellezza e
delle intenzioni più belle e perfino
della saggezza.

Klavdija dice della sua pittura:
"Creo acquerelli utilizzando bellissi-
me emozioni, pensieri nel processo
di una sorta di meditazione".

Eccellente acquerellista, Klavdi-
ja crea bellissimi dipinti che piaci-
cono alla vista e all'anima e, come
una sciamana, usa la pittura per
iniziarsi dal mondo della realtà al
mondo nascosto della natura dove
regnano armonia e ordine. Per fare
ciò utilizza strumenti pittorici inso-
liti, acqua e luce, che rendono spe-
ciale la sua pittura. È un'artista che
sa trovare un pezzo di luce anche
nel colore più nero. Per se stessa,
ma anche per noi.



No.2

KLAVDIJA MARUŠIČ

BIOGRAFIJA / BIOGRAFIA



Klavdija Marušič rođena je u Šempetru kraj Gorice (Si), ali oduvijek živi u Trstu, gdje je završila studij na znanstvenom liceju sa slovenskim nastavnim jezikom France Prešeren.

Uz tečajeve fotografije i slikanja, pohađala je Grafičku školu Carlo Sbisà kod profesora Furija de Denara i Franka Vecchieta u Trstu.

Od 2012. prati tečajeve škole tibetanske budističke umjetnosti koju vodi Carmen Mensink i Nick Dudka u Veneciji, tečajeve tibetanskog jezika kod Fabiana Sandersa i tečajeve tibetanske kaligrafije kod Tashija Mannoxxa.

Član je DLUSP-a u Ajdovščini i ZDLSU-a u Ljubljani.

Klavdija Marušič è nata a Šempeter presso Gorizia (Si), ma da sempre vive a Trieste dove ha conseguito gli studi presso il Liceo Scientifico con lingua d'insegnamento slovena France Prešeren.

Oltre ai corsi di fotografia e pittura, ha frequentato la Scuola d'arte grafica Carlo Sbisà con i professori Furio de Denaro e Franko Vecchiet a Trieste.

Dal 2012 segue i corsi della scuola d'arte buddista tibetana condotti da Carmen Mensink e Nick Dudka a Venezia, Corsi di tibetano con Fabian Sanders e di calligrafia tibetana con Tashi Mannoxx.

È socia delle associazioni DLUSP ad Aidussina e ZDLSU a Ljubljana.

GLAVNE NAGRADE

- XLI ex-tempore Piran, Obalne galerije Piran, prva nagrada za akvarel, Piran, 2006. / XLI ex-tempore Pirano, Gallerie Costiere Pirano, primo premio per l'acquerello, Pirano, 2006
- Natjecanje Agazzi, prva nagrada za akvarel, Bergamo, 2008. / Premio Agazzi, primo premio per l'acquerello, Bergamo, 2008
- Natjecanje Cordignano, prva nagrada za akvarel, Cordignano (Tv), 2010. / Premio Cordignano, primo premio per l'acquerello, Cordignano (Tv), 2010
- VII ex-tempore Podresca, prva nagrada narodnog žirija, Podresca (Ud), 2011. / VII ex-tempore Podresca, primo premio della giuria del pubblico, Podresca (Ud), 2011
- Ex-tempore Pazin, prva nagrada, Pazin (Hr), 2012. / Ex tempore Pisino, primo premio, Pisino, 2012
- Ex-tempore Funtana, nagrada za najbolji akvarel, Funtana, 2012. / Ex-tempore Funtana, primo premio per l'acquerello, Funtana, 2012
- LIII ex-tempore Piran, Obalne galerije Piran, nagrada za najbolji rad na papiru, Piran, 2018. / LIII ex-tempore Pirano, Gallerie Costiere Pirano, premio per il miglior lavoro su carta, Pirano, 2018
- Ex-tempore Histria Sacra Vižinada, prva nagrada, Vižinada, 2018. / Ex-tempore Histria Sacra Visinada, primo premio, Visinada, 2018

SAMOSTALNE IZLOŽBE

- Galerija Alga, More, Izola, 2005.
- Palača Modello, Od Dalmacije do Krasa, kamen postaje emocija i sjećanje u znaku, svjetlu i boji akvarela Klavdije Marušić, Rijeka, 2006.
- Galerija Loterija Slovenije, Primorska simfonija, Ljubljana, 2007.
- Galerija Veli Jože, Histria, Grožnjan, 2007.
- Galerija Staroljubljanskog društva, Izložba akvarela, Ljubljana, 2008.
- Galerija Narodni Dom, "ACQUATERRAE", Trst, 2009.
- Galerija Trščanska knjigarna, Osjećaj svjetlosti, Trst, 2009.
- Atelje Duka, U zagrljaju prirode, Piran, 2010.
- SKD Igo Gruden, Kraški pustinjaci, Nabrežina (Ts), 2010.
- Galerija Insula, Jesenska priča, Izola, 2010.
- Pilonova Galerija Ajdovščina, Dvije, Ajdovščina, 2011.
- Studiofaganel, Hodajući lagano u teškom svijetu, Gorica, 2012.

CIKLUS LEPTIRI IZ FUKUSHIME

- Galerija Fonticus, Grožnjan, 2013.
- Cerkvica sv. Ivana, Vižinada, 2013.
- LG Galerija, Pazin, 2013.
- Galerija Narodni Dom, Trst, 2013.
- Knjižnica Cirila Kosmača, Tolmin, 2014.
- Galerija Meduza, Koper, 2014.
- Palača Minotto, Inspired by Japanese art, Venezia, 2014.
- Hotel Miramar, Pogledi, Opatija, 2015.
- TS360 tržaško knjižno središće, U znaku bure, Trst, 2018.
- Galerija Predsoba, Element, Piran, 2019.
- Zavičajna galerija Crnobori, Tajni razgovori prirode, Banjole, 2024.



KRISTINA TAMARA FRANIĆ KOULEN

povjesničarka umjetnosti i etnologinja

BIOGRAFIJA / BIOGRAFIA

KRISTINA TAMARA FRANIĆ KOULEN

rođena je u Zagrebu, gdje je završila školovanje. Magistrirala je povijest umjetnosti i etnologiju na Filozofskom fakultetu u Zagrebu, Sveučilište u Zagrebu. Na istoimenom sveučilištu, magistrirala je marketing na Ekonomskom fakultetu.

Radila je kao savjetnik za likovnu kulturu i nove medije u Ministarstvu kulture Republike Hrvatske. Predsjednica je udruge Ars@Nova koja se bavi promicanjem kulture. Tu radi kao nezavisni kustos, organizira izložbe, piše pjesme, bavi se umjetničkom kritikom.

Živi u Banjolama pokraj Pule.

www.arsanova.hr

T: +385 95 801 8881 · **e-mail:** arsa.nova1@gmail.com

KRISTINA TAMARA FRANIĆ KOULEN

a Zagabria, dove ha anche concluso gli studi. Si è laureata in storia dell'arte ed etnologia alla Facoltà di filosofia dell'Università di Zagabria. Alla stessa Università ma alla Facoltà di economia si è poi laureata anche in marketing.

Ha lavorato come consulente di cultura artistica. Lavora come curatrice autonoma, organizza mostre, scrive e si dedica alla critica d'arte. È presidente dell'Associazione Ars@Nova che si occupa di promozione culturale.

Vive e lavora a Pola, in Croazia.

KRISTINA TAMARA FRANIĆ KOULEN

was born in Zagreb where she completed her education. She received her Master's degree in art history and ethnology from the Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb. At the same University, within the Faculty of Economics she received a Master's degree in marketing.

She worked as a consultant for the Visual Arts and New Media at the Ministry of Culture. She is also the president of the Ars@Nova association, an initiative for the promotion of culture.

She works as an independent curator, organises exhibitions, writes and is engaged in art criticism.

She lives and works in Pula, Croatia.



Zavičajna Galerija Josip Crnobori / Josip Crnobori Regional Art Gallery

Čimulje bb, Banjole, Croatia

Fotografija: Zlatko Tkalčec

**Organizator izložbe / The exhibition organiser /
Organizzatore:**

Kustosica / Kurator / Curatore:

**Pokrovitelj izložbe / Patron of the exhibition /
Patrocinio:**

**Medijski pokrovitelji / Media Sponsors /
Sponsor:**

Zahvale / Acknowledgements / Ringraziamenti:

Udruga ARSANOVA

arsa.nova1@gmail.com

www.arsanova.hr

Mr.sc. Kristina Tamara Franić Koulen

Općina Medulin / Municipality of Medulin /
Comune di Medolino

TV Nova, Radio FM Medulin, Radio Maestral, HRT
Radio Pula, Radio Rojc, Glas Istre, Regional Express,
Fb Arsanova art

TZO Medulin / Ente comunale per il turismo di
Medulin





No.8